



1 Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

- **Datos el producto**
- **Nombre comercial:** Hilti Two-stroke oil DSH
- **Tamaño del contenido** 1 L / 1.057 qt / 33.8 fl.oz.
- **Utilización del producto / de la elaboración** Aceite para motor de dos tiempos refrigerado por aire.
- **Fabricante/distribuidor:**
HILTI ESPAÑOLA, S.A.
Fuente de la Mora, 2
Edificio 1
ES-28050 Madrid
SPANIEN
Tel: +3491 334 2200
Fax: +3491 358 0446
- **Área de información:** Véase capítulo 16
- **Información de emergencia**
Hilti Española S.A.
Tel +34 91 334 2200
Fax +34 91 358 0446
Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum - 24 h Service
Tel.: 0041 / 1 251 51 51 (internacional)

2 Identificación de los peligros

- **Descripción del riesgo:** Nulo
- **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**
R 52/53 Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.
Para evitar riesgos para las personas y el medio ambiente es necesario cumplir las instrucciones de uso.
- **Sistema de clasificación:**
La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.

3 Composición/información sobre los componentes

- **Caracterización química**
- **Descripción**

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

- **Componentes peligrosos:**

CAS: 64742-82-1	nafta (petróleo), fracción pesada hidrodesulfurada	☒ Xn, ☒ N; R 10-51/53-65	10-20%
EINECS: 265-185-4			

- **Avisos adicionales** El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

4 Primeros auxilios

- **En caso de inhalación del producto:** Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.
- **En caso de contacto con la piel:** Lavar en seguida con agua y jabón, enjuagando bien.
- **En caso de con los ojos:** Enjuagar durante varios minutos los ojos entornados con agua corriente y consultar el médico.
- **En caso de ingestión:** No provocar el vómito, pedir en seguida asistencia médica.

5 Medidas de lucha contra incendios

- **Sustancias extintoras adecuadas:** CO₂, arena, polvo extintor. No utilizar agua.
- **Sustancias extintoras inadecuadas por razones de seguridad:** Agua.
- **Peligro particular provocado por la sustancia, sus productos de combustión o gases derivados:**
Monóxido de carbono (CO)
Óxidos azoico (NO_x)
Dióxido de azufre (SO₂)
- **Equipo especial de protección:** En caso de incendio, usar aparato de respiración autónomo

6 Medidas en caso de liberación accidental

- **Medidas de protección relativas a personas:**
Alto riesgo de resbalamiento a causa del producto derramado o vertido.
En combinación con el agua el producto forma una superficie resbaladiza.
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.
Mantener alejadas focos de ignición.
- **Medidas de protección para el medio ambiente:**
Evitar la expansión de superficie (por ejemplo mediante barreras constructivas o barreras de aceite).
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
Evitar la penetración en la tierra /subsuelo.

(se continua en página 2)



(se continua en página 1)

- **Procedimiento de limpieza/recepción:**
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).
Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.

7 Manipulación y almacenamiento

- **Manejo:**
- **Instrucciones sobre la manipulación segura:**
Mantener el depósito cerrado de forma estanca
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.
Protegerlo del calor y de la radiación directa del sol.
Hay que evitar respirar los vapores que se desprenden durante la elaboración.
- **Prevención de incendios y explosiones:**
Mantener alejadas fuentes de ignición. No fumar.
Proteger del calor.
- **Almacenaje:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**
Evitar la penetración en el suelo.
Utilizar solamente recipientes que estén especialmente autorizados para el material o el producto.
Cerrar el contenedor a tope, seco y almacenar a +5 - +30°C.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:**
No almacenar junto con alimentos.
No almacenar junto con materiales inflamables.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:** Protegerlo del calor y de la radiación directa del sol.
- **Clase de almacenaje:** De acuerdo con el concepto de clase de almacenaje de la Asociación de la Industria Química (VCI, 1991).

8 Controles de la exposición/protección personal

- **Instrucciones adicionales sobre el acondicionamiento de instalaciones técnicas:** Sin datos adicionales, ver punto 7.
- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**
El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.
- **Instrucciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **Equipo de protección personal**
- **Medidas generales de protección e higiene**
Quitarse inmediatamente ropa ensuciada o impregnada.
No respirar los gases /vapores /aerosoles.
No meter en los bolsillos del pantalón trapos impregnados con el producto.
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.
Evitar el contacto con los ojos y con la piel.
No comer, beber, o fumar durante el trabajo.
- **Protección de respiración:**
Si el local está bien ventilado, no es necesario.
Protección respiratoria sólo en el caso de formación de aerosoles o neblinas.
- **Protección de manos:** Guantes - resistentes al aceite.
- **Material de los guantes:** Caucho nitrílico
- **Tiempo de penetración del material de los guantes**
El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.
- **Protección de ojos:** Gafas de protección.
- **Protección de cuerpo:** Ropa de trabajo protectora

9 Propiedades físicas y químicas

· Datos generales

Forma:	Líquido
Color:	Rojo
Olor:	Característico

· Modificación de estado

Punto de fusión /campo de fusión:	Indeterminado
Punto de ebullición /campo de ebullición:	Indeterminado

· **Punto de inflamación:** 67°C (DIN 2592)

· **Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.

· **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo.

· **Densidad a 20°C:** 0,867 g/cm³ (ASTM 4052)

· Solubilidad en / mezclabilidad con

Agua: Insoluble

· **Valor pH:** No aplicable.

(se continua en página 3)

(se continua en página 2)

- Viscosidad
Cinemática a 40°C: 50 mm²/s (DIN 51562-1)

10 Estabilidad y reactividad

- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone con almacenaje y manejo adecuado.
- **Materiales que deben evitarse:**
- **Reacciones peligrosas**
No utilizable en ningún caso.
Al calentarse por encima del punto de inflamación y/o durante el rociado o la nebulación, se pueden producir mezclas inflamables en el aire.
- **Productos peligrosos de descomposición:** Ninguno con un almacenaje y manejo apropiados

11 Información toxicológica

- **Toxicidad aguda:**
- **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**
64742-82-1 nafta (petróleo), fracción pesada hidrodesulfurada
- Oral LD50 > 2000 mg/kg (ratte)
- **Efecto estimulante primario:**
- **En el ojo:** Produce irritaciones.
- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizador

12 Información ecológica

- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Instrucciones generales:**
No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados, ni siquiera en pequeñas cantidades.

13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **Producto:**
- **Recomendación:**
Los aceites usados deben ser desechados sólo en establecimientos homologados.
No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.
Al almacenar productos de aceite mineral usados, deben observarse las categorías de aceites usados y normas de mezcla.
Entregar a un gestor de residuos peligrosos.

· Catálogo europeo de residuos

13 00 00	RESIDUOS DE ACEITES Y DE COMBUSTIBLES LÍQUIDOS (excepto los aceites comestibles y los de los capítulos 05, 12 y 19)
13 02 00	Residuos de aceites de motor, de transmisión mecánica y lubricantes
13 02 05*	Aceites minerales no clorados de motor, de transmisión mecánica y lubricantes

- **Embalajes no purificados:**
- **Recomendación:**
Eliminación conforme a las disposiciones administrativas.
Los embalajes que no se pueden limpiar, deben desecharse de la misma manera que la sustancia.
El envase o embalaje debe desecharse según el Decreto sobre envases y embalajes.
Cartuchos vacíos: sistema de recogida nacional o código de residuo LER: 150106 Envases mixtos

14 Información relativa al transporte

- **Transporte terrestre ADR/RID (nacional):**
- **Observaciones:** Ninguna sustancia peligrosa en el sentido del ADR
- **Transporte/datos adicionales:** No se considera un producto peligroso según las disposiciones mencionadas más arriba.

15 Información reglamentaria

- **Distinción según las directrices de la CEE:** El producto está marcado y catalogado según las líneas directrices de la CEE / GefStoffV.
- **Letra distintiva y denominación de peligro del producto:** - -
- **Componentes determinantes del peligro para fines del etiquetaje:**
aceites lubricantes (petróleo), C24-50, extraídos con disolvente, desparafinados, hidrogenados
querosina (petróleo), hidrodesulfurada
- **Frases-R:**
52/53 Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
- **Frases-S:**
23 No respirar vapor/aerosol.

(se continua en página 4)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 29.04.2010

Revisión: 29.04.2010

(se continua en página 3)

- 24 Evítese el contacto con la piel.
- 45 En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstresele la etiqueta).
- 29/56 No tirar los residuos por el desagüe; elimínese esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.
- 61 Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.
- 62 En caso de ingestión no provocar el vómito: acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.

· Distintivo especial de determinados preparados:

Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.

Para evitar riesgos para las personas y el medio ambiente es necesario cumplir las instrucciones de uso.

16 Otra información

Los datos se basan sobre el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· Frases R relevantes

- 10 Inflamable.
- 51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
- 65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

· Persona de contacto:

Hilti Corporation
Business Area Electrical Tools & Accessories

Hilti Entwicklungsges. mbH
Hiltistrasse 6
D-86916 Kaufering
+49 819190 6559
ralf.meixner@hilti.com

· Interlocutor Ralf Meixner

E